

FILMKULISSE ENGADIN 21/08 - 22/09/15

CHRISTIAN SCHOCHER

CHRISTIAN SCHOCHER, ODER «WAS JAMES JOYCE KANN, DAS KANN ICH AUCH»

Christian Schocher, (*1946 in Pontresina, CH), ist ein leidenschaftlicher Filmemacher, der seine Filme schon mal ohne Drehbuch oder Dialog mit bescheidenen Mitteln drehte und seine Rollen mit Nichtschauspielern besetzte («Reisender Krieger», 1981 oder «Lüzzas Walkman», 1989). Seine Filme zeugen von grosser Lust am Experimentieren: «Wir erfanden jeden Tag und jede Nacht neu, was wir drehen wollen und wie das aussehen soll. Für mich ist es sozusagen ein neuer Filmstil, den wir während den Dreharbeiten entwickelt und erfunden haben», sagt Christian Schocher zu seiner eigensinnigen Art zu filmen. Dennoch oder gerade deswegen bleibt zum Beispiel der Roadmovie «Reisender Krieger», den er zusammen mit Clemens Klopfenstein, dem wohl wichtigsten Vertreter des «cinéma copain» als Kameramann drehte, einer der wichtigsten Filme des Schweizer Kinos. Sein erster Langfilm «Die Kinder von Furna» (1975) ist ein Dokumentarfilm, zu dem er eher durch Zufall kam und den er noch ziemlich ahnungslos anfertigte. Tatsächlich schnitt er den Film von Hand mit einer Stoppuhr und kam mit einem Berg Tonbänder und einem zusammengeklebten Film im Tonstudio an. Nach der Ausbildung als Fotograf sucht Schocher nicht das Weite. Er kehrt in seinen Geburtsort Pontresina zurück und übernimmt dort Vaters Geschäft, ein Dorfkino. Das Kino Rex wird über 40 Jahre lang sein Hauptberuf bleiben, aber auch ein Ort, wo der Autodidakt sich bilden kann. Im Jahr 2013 ging die Ära des einzigen Engadiner Kinos zu Ende, denn Christian Schocher hatte keine Lust mehr, in die Digitalisierung zu investieren. Trotz der Erfolge seiner Filme bleibt Schocher nach wie vor der grosse Unbekannte, den es nun in diesem Zyklus im Filmpodium zu entdecken gilt.

Christian Schocher, (*1946 à Pontresina, CH), est un cinéaste dont la passion pour le film ne connaît pas de fin. Ses films sont souvent tournés sans scripte ni dialogue avec des acteurs amateurs, amis et connaissances («Reisender Krieger», 1981 ou «Lüzzas Walkman», 1989) et témoignent de son envie d'expérimenter: «Wir erfanden jeden Tag und jede Nacht neu, was wir drehen wollen und wie das aussehen soll. Für mich ist es sozusagen ein neuer Filmstil, den wir während den Dreharbeiten entwickelt und erfunden haben», ainsi décrit-il sa façon de filmer quelque peu capricieuse. Néanmoins ou justement à cause de cela, le film «Reisender Krieger», tourné avec Clemens Klopfenstein, figure emblématique du «cinéma copain», reste un des films suisse les plus importants. Le premier long-métrage de Schocher, «Die Kinder von Furna» (1975), est un documentaire réalisé par hasard, sur appel d'un ami enseignant, avec des moyens financiers ainsi qu'un savoir-faire modestes. Après la formation de photographe à Coire, Schocher ne prend pas la clé des champs mais retourne à Pontresina. Il reprend les affaires de son père, le seul cinéma de l'Engadine. Le cinéma Rex deviendra par la suite la préoccupation principale de Christophe Schocher pendant plus que 40 ans. Il l'abandonne en 2013 en refusant d'investir dans la digitalisation des salles. Malgré le succès de ses films, Schocher reste le grand inconnu dans le paysage cinématographique suisse. Le Filmpodium Biel/Bienne offre avec son nouveau cycle dédié à Christian Schocher, une opportunité unique de visionner ses chefs-d'œuvre.

FILMPODIUM BIEL/BIENNE // CentrePasquArt // Seedorstadt/Faubourg du Lac 73
T 032 322 71 01 // info@filmpodiumbiel.ch // www.filmpodiumbiel.ch

Fr/Ve	21/08	20h30
So/Di	23/08	10h30
		17h30
		20h30
Mo/Lu	24/08	20h30
Di/Ma	25/08	18h00
		20h30

GIOVANNI SEGANTINI – MAGIE DES LICHTS

Christian Labhart, CH 2015, 82', D

Sa	22/08	ab/dès 14h00
----	-------	-----------------

SOMMERFEST – FÊTE DE L'ÉTÉ im/au CentrePasquArt

Das Kunsthaus CentrePasquArt feiert mit all seinen Partnerorganisationen / Le Centre d'art CentrePasquArt fait la fête avec tous ses partenaires

Programm/Programme FILMPODIUM BIEL/BIENNE:
21h00: TERRAIN VAGUE (OPEN AIR)
Philippe Grand, CH 2012, 89, stumm/sans paroles
In der Cinébar/au Cinébar: SCOPITONES (MUSIC CLIPS)

Fr/Ve	28/08	20h30
Sa	29/08	20h30
So/Di	30/08	17h30
		20h30

SILS MARIA (CLOUDS OF SILS MARIA)

Olivier Assayas, F/CH/D, 2014, 124', E/d,f

Mo/Lu	31/08	20h30
Di/Ma	01/09	18h00
		20h30

SALECINA – VON DER WELT- REVOLUTION ZUR ALPENPENSION?

Rahel Holenstein, Reto Padrutt, CH 2011, 53', Ov/d
Kurzfilm/court-métrage:
ENDSIEG – EVERYTHING CHANGES IN ONE SHOT
Daniel Casparis, Niccolò Castelli CH 2008, 12', Ov/d

Fr/Ve	04/09	20h30
Sa	05/09	20h30
So/Di	06/09	17h30*

CHRISTIAN SCHOCHER, FILMEMACHER

Marcel Bächtiger, Andreas Müller, CH, 2015, 90', D, Dialekt
*In Anwesenheit des Regisseurs / En présence du réalisateur

So/Di	06/09	20h30*
Mo/Lu	07/09	20h30

DIE KINDER VON FURNA

Christian Schocher, CH 1975, 70', Dialekt
*In Anwesenheit des Regisseurs / En présence du réalisateur

Di/Ma	08/09	18h00
		20h30

DAS BLUT AN DEN LIPPEN DES LIEBENDEN

Christian Schocher, CH 1978, 82', Dialekt

Fr/Ve	11/09	20h00
Sa	12/09	20h00

REISENDER KRIEGER (DIRECTOR'S CUT)

Christian Schocher, CH 1981/2008, 142', Dialekt

Im Rahmen der Bieler Fototage /
Dans le cadre des Journées photographiques de Bienne

So/Di	13/09	10h30
		17h30
		20h30

SALT OF THE EARTH – LE SEL DE LA TERRE (SEBASTIÃO SALGADO)

Wim Wenders, Juliano Ribeiro Salgado, Brasilien/F/I 2014,
110', E/d,f

Mo/Lu	14/09	20h30
-------	-------	-------

CHRISTIAN SCHOCHER, FILMEMACHER

Christian Schocher, CH 1975, 70', Dialekt

Di/Ma	15/09	18h00
		20h30

LÜZZAS WALKMAN

Christian Schocher, CH 1989, 82', Dialekt

LE NOUVEAU CINÉMA RUSSE

Fr/Ve	18/09	20h30
Sa	19/09	20h30
So/Di	20/09	17h30
		20h30

STAR

Anna Melikian, Russland 2014, 133', Ov/d,f

Mo/Lu	21/09	18h00
		20h30
Di/Ma	22/09	18h00
		20h30

DURAK

Juri Bykow, Russland 2014, 112', Ov/d,f



FILMPODIUM BIEL/Bienne

Sa 22/08

SOMMERFEST – FETE DE L'ÉTÉ im/au CentrePasquArt

Das Kunsthhaus CentrePasquArt feiert mit all seinen Partnerorganisationen / Le Centre d'art CentrePasquArt fait la fête avec tous ses partenaires:

FILMPODIUM BIEL/Bienne presents:

TERRAIN VAGUE (OPEN AIR)



Philippe Grand, CH 2012, 89', stumm/sans paroles; Musik: Vincent Hänni, Gabriel Scotti

Brachland, umgeben von Strassen und Feldern; Flugzeuge ziehen darüber hinweg. Der Filmemacher hat versucht, die Schönheit und Kraft dieser banalen Umgebung einzufangen: die Blumen, die Gräser, den Himmel, die Wolken, das Licht, den Wind. Es war die Entdeckung einer grenzenlosen Fülle, bestimmt vom Rad der Zeit, den Jahreszeiten, dem Kreislauf von Tag und Nacht, Geburt und Tod. Und es war ebenso die Suche nach einer Sprache ohne Worte, geformt aus Bildern, den Klängen der Natur, Musik und Stille.

Un terrain vague, bordé de routes et de champs, survolé par les avions. J'ai tenté de capturer la beauté et la force de ce lieu banal, les fleurs, les herbes folles, le ciel, les nuages, la lumière, le vent. Ce fut la découverte d'une richesse illimitée, régie par la roue du temps, les saisons, l'alternance du jour et de la nuit, la naissance et la mort. Ce fut aussi la quête d'un langage sans paroles, fait d'images, de sons de la nature, de musique et de silence.

In der Cinébar/au Cinébar:

SCOPITONES (MUSIC CLIPS)

Fr/Ve 21/08 // So/Di 23/08 // Mo/Lu 24/08 // Di/Ma 25/08

GIOVANNI SEGANTINI – MAGIE DES LICHTS



Christian Labhart, CH 2015, 82', D

Kunstmaler, Anarchist, Aussteiger, Sans Papiers: Das alles war Giovanni Segantini. Er schuf, meist unter freiem Himmel, monumentale Werke in der idealisierten Natur einer Hochgebirgslandschaft. Im Lauf seines Lebens stieg er auf der Suche nach mehr Licht immer höher hinauf, 41-jährig starb er im Engadin in einer Alphütte

auf 2700 m. Der Film öffnet den Blick in seine schwierige Kindheit und Jugend, nimmt Anteil an seinen inneren Prozessen und Krisen beim Malen und an seinem widersprüchlichen Umgang mit Mutterliebe und Erotik und schliesslich an seinem verzweiferten Kampf gegen den Tod.

Un regard dans l'âme blessée et les oeuvres d'un artiste génial, qui n'a eu de renommée internationale que peu avant sa mort. Ce film documentaire suisse, calme et méditatif, est un hommage à Giovanni Segantini.

Fr/Ve 28/08 // Sa 29/08 // So/Di 30/08

SILS MARIA (CLOUDS OF SILS MARIA)



Olivier Assayas, F/CH/D, 2014, 124', F/d; Mit Juliette Binoche, Kirsten Stewart, Chloë Grace Moretz, Gilles Tschudi etc.

Zwanzig Jahre sind seit ihrem Erfolg in der Rolle der Sigrid, der blutjungen faszinierenden Frau, die die reife Helena in den Selbstmord treibt, vergangen. Auf dem Höhepunkt ihrer internationalen Karriere ist Maria Enders (Juliette Binoche)

nochmals mit demselben Stück konfrontiert, diesmal aber steht sie auf der andern Seite. Ist sie bereit, die Rolle des Opfers einzunehmen und sich ihren Zweifeln, Fragen und den Unsicherheiten, die das Alter mit sich bringt und die sie bisher ausgeblendet hat, zu stellen?

Vingt ans après avoir connu le succès en interprétant Sigrid, la toute jeune fille qui fascine et conduit au suicide Helena, une femme mûre, Maria Enders (Juliette Binoche), au sommet d'une carrière internationale, est confrontée à cette même pièce, mais de l'autre côté de la barrière. Acceptera-t-elle d'être à son tour la victime, acceptera-t-elle de faire face à des doutes, des questions, des insécurités aussi, qui sont ceux de l'âge mûr, et qu'elle avait jusque-là esquivés?

Mo/Lu 31/08 // Di/Ma 01/09

SALECINA – VON DER WELT-REVOLUTION ZUR ALPENPENSION?



Rahel Holenstein, Reto Padrutt, CH 2011, 53', Ov/d

Das vom Zürcher Buchhändler und Sozialist Theo Pinkus 1971 bei Maloja gegründete Begegnungszentrum Salecina wurde bald zum soziokulturellen, politischen Mekka der linken Intelligenzia. Der Film ist eine Tour d'Horizon durch die Chronik der alpinen Denkschmiede und zeigt auch den

sich wandelnden Zeitgeist seit der 1968er Ära. Darüber hinaus ist er eine zärtlich-emotionale, selbst(ir)onische Hommage an bewegte Frauen und Männer aus drei Salecina-Generationen, die auf 1800 Metern über Meer Utopien für eine gerechtere Welt entwickeln.

Le centre de rencontre Salecina, fondé près de Maloja en 1971 par le libraire communiste zurichois Theo Pinkus, est rapidement devenu la Mecque socioculturelle et politique de l'intelligentsia de gauche. Le film fait un tour d'horizon de la chronique de ce creuset à idées alpin et montre aussi les mutations de l'esprit de l'époque depuis les années 1968. C'est par ailleurs un hommage doux et sentimental (parfois auto-ironique) à eux-mêmes, des femmes et des hommes de trois générations de Salecina, qui, à 1800 au-dessus du niveau de la mer, fabriquent des utopies pour un monde plus juste.

Kurzfilm/court-métrage

ENDSIEG – EVERYTHING CHANGES IN ONE SHOT



Daniel Casparis, Niccolò Castelli, CH 2008, 12', Ov/d; Mit Jürgen Brügger, Lukas Ullrich, Stefan A. Kollmuss, Kyle Popoola etc.

Die letzten Tage des 2. Weltkriegs. Ein einsamer Aussenposten des Dritten Reiches im Gebirge. Der deutsche Kommandant befiehlt den Tod durch Erschiessung eines jungen Soldaten. Dieser ergreift seine letzte Chance zur Rettung und appelliert an das Mitleid des Erschiessungskommandos. Als das Kommando

zögert, muss der Kommandant seine eigenen Hände mit Blut beschmutzen. Kurz darauf tauchen in einem Jeep zwei amerikanische GI's auf. Der Krieg ist nun seit kurzem vorbei. Drehort: Hotel Palace, Maloja.

Les derniers jours de la deuxième Guerre Mondiale. Un avant-poste perdu au milieu des Alpes. Un commandant allemand ordonne au peloton d'exécution de tirer sur un jeune soldat. Ce dernier tente sa dernière chance d'être sauvé en appelant à la compassion des soldats du peloton. Le peloton hésitant, le commandant doit lui-même se salir les mains. Peu après arrivent deux soldats de l'armée américaine en jeep. La guerre vient de se terminer. Ce qui commençait alors comme un montage de faits, devient un plan-séquence révélant la vérité sur l'horreur de la guerre. Lieu de tournage: Hotel Palace, Maloja.

Fr/Ve 04/09 // Sa 05/09 // So/Di 06/09 // Mo/Lu 14/09

CHRISTIAN SCHOCHER, FILMEMACHER



Marcel Bächtiger, Andreas Müller, CH 2015, 90', D, Dialekt

Sein Leben ist so schillernd wie seine Filmografie: Geboren als Sohn eines Filmponiers verfiel Christian Schocher schon als kleines Kind der Faszination der Leinwand. Mit 21 Jahren übernahm er von seinem Vater das Dorf kino in Pontresina, wo er 45 Jahre lang selbst hinter dem Projektor sass. Daneben drehte

er Filme, die unter teils abenteuerlichen Bedingungen entstanden, ohne Drehbuch oder Dialoge, dafür mit einer unbändigen Lust am Experiment. Eine Begegnung mit dem grossen Unbekannten des Schweizer Kinos.

Christian Schocher, réalisateur du légendaire film «Reisender Krieger» (1980), est le grand inconnu du cinéma helvétique. Ses films ont été réalisés dans des conditions extravagantes avec le concours d'amis et de connaissances, sans scénarios ni dialogues, mais avec un irrésistible plaisir d'expérimenter. Au «Chalet Sans-soucis», une cabane forestière enchantée en dehors de Pontresina, le réalisateur insaisissable raconte pour la première fois en détail la genèse de son oeuvre, évoque ses idées et ses obsessions, les succès et les cuisantes déconvenues de sa carrière et parle de ses amis, qui peuplent sa vie tout comme ils peuplent ses films.

So/Di 06/09 // Mo/Lu 07/09

DIE KINDER VON FURNA



Christian Schocher, CH 1975, 70', Dialekt

In den siebziger Jahren war mein Jugendfreund Heinz Lüdi Lehrer in Furna, einem kleinen Bergbauerdorf im Prättigau. Dank ihm konnte ich meinen ersten Film realisieren, das Portrait dieses Dorfes und seiner Kinder, die von ihrem Alltag, ihren Wünschen und Träumen erzählen. 22 Jahre nach der Uraufführung zeige ich «Die Kinder von Furna» in einer sanft restaurierten, leicht gekürzten Version mit einer neu bearbeiteten Tonspur. (Christian Schocher)

Dans les années 70, mon ami d'enfance Heinz Lüdi était enseignant à Furna, un petit village de montagne du Prättigau. Grâce à lui, j'ai pu réaliser mon premier film, le portrait de ce village et de ses enfants, qui parlent de leur quotidien, de leurs désirs et de leurs rêves. Vingt-deux ans après la première de «Die Kinder von Furna», je présente une nouvelle version du film, restaurée et légèrement écourtée, avec une nouvelle piste son. (Christian Schocher)

Di/Ma 08/09

DAS BLUT AN DEN LIPPEN DES LIEBENDEN

Christian Schocher, CH 1978, 82', Dialekt; Mit Josef Gahlinger, Delio Realini, Carina Zanolla etc.

«Während sich die Zuschauer «blitzartig» in die «Kinder von Furna» verliebt hätten, so Schocher, sei die Solothurner Premiere von Blut ein einziges Pfeifkonzert gewesen. Das formal ambitionierte Werk stand quer in der Schweizer Filmlandschaft der späten siebziger Jahre, das nach kritischen und politisch engagierten Filmen fragte und mit dem Pathos einer zeitlosen Liebesgeschichte nichts anfangen konnte. Dabei, so



Schocher, (...) sei «Das Blut an den Lippen der Liebenden» doch «endlich einmal etwas anderes aus der Schweiz – nicht immer diese todsauren, todtraurigen Dokumentarfilme über die armen, geplagten Minderheiten. Alle haben erwartet, dass ich nach den Kindern von Furna was weiss ich... «Die Behinderten von Flavil» machen würde. Stattdessen habe ich einen Bündner Western gedreht.»

C'est l'histoire d'un retour qui se transforme en fuite et d'un amour qui mène à la mort. «Celui qui revint de la bataille la transporte collée à ses semelles», dit un proverbe chinois. Et un autre: «Un amant porte une rose dans sa bouche, du sang coule de ses lèvres». Le film a été tourné avec de très faibles moyens et des comédiens amateurs dans les montagnes grisonnes.

Fr/Ve 11/09 // Sa 12/09

REISENDER KRIEGER – DIRECTOR'S CUT



Christian Schocher, CH 1981/2008, 142', Dialekt; Kamera: Clemens Klopfenstein; Mit Willy Ziegler, Barbla Bischoff, Marianne Huber, Heinz Lüdi, Max Ramp etc.

Im Herbst 1979 drehte ich mit einigen Freunden mein Road Movie «Reisender Krieger», meine ganz private, unbescheidene Adaption von Homers «Odyssee» und dem «Ulysses» von James Joyce: das ungeschminkte Portrait eines Landes und eines Mannes, der durch dieses Land reist. Für viele Cineasten und Filmkritiker ist «Reisender Krieger» eine Legende geworden, für viele andere, vor allem jüngere, ist er nur noch ein Gerücht, das man vom Hörensagen kennt, ein Phantom. Ein Vierteljahrhundert nach seiner Entstehung möchte ich meinen zugleich bekanntesten und unbekanntesten Film wieder ins Kino bringen, als «Director's Cut», der ausnahmsweise nicht länger, sondern kürzer ist als das Original: «Reisender Krieger» in der klaren, präzisen Form, von der ich immer geträumt habe.

A l'automne 1979, avec quelques amis, j'ai tourné mon road movie «Reisender Krieger», une adaptation très privée et présomptueuse de l'«Odyssee» d'Homère et d'«Ulysse» de James Joyce: le portrait sans fard d'un pays et d'un homme qui voyage à travers ce pays. Pour nombre de cinéastes et de critiques de film, «Reisender Krieger» est devenu une légende; pour de nombreux autres, surtout les plus jeunes, ce n'est plus qu'une rumeur dont on a vaguement entendu parler, un fantôme... Un quart de siècle après l'avoir réalisé, je voudrais refaire passer en salle mon film à la fois le plus connu et le plus méconnu, sous le nouveau titre de «Director's Cut». Pour une fois, il n'est pas devenu plus long mais plus court que l'original, et il a pris la forme claire et précise dont j'ai toujours rêvé.

Di/Ma 15/09

LÜZZAS WALKMAN



Christian Schocher, CH 1989, 82', Dialekt; Schnitt: Franz Rickenback; Mit Thomas Pfister, Bice, La Lupa, Hannes R. Bossert, Dora Koster etc.

1989 liess Christian Schocher «einen jungen Bergbauersohn mit einem geborgten Jeep nach Zürich fahren: Durch einen unendlich langen Tunnel gelangt der 18-jährige rockverrückte Lüzza direkt von seinem Bündner Dorf auf den Zürcher Bellevueplatz. Eigentlich vom Wunsch getrieben, die Touristen, für die er jeweils die Skiliftsessel poliert, an ihrem Wohnort kennenzulernen, erlebt Lüzza die blankgeputzte Bankenstadt aus der Sicht von unten: In langen, dokumentarisch-authentischen Sequenzen begegnet er Gestrachelten und Gestrandeten, selbst ernannten Heilsbringern beiderlei Geschlechts, Freaks und Querschlägern, Pennern und Alkis, Outcasts und Fixern.» (Felix Aepli)

Lüzza a 18 ans, c'est un fils de paysan qui vit dans un village de montagne des Grisons. En été il travaille sur le domaine de ses parents, en hiver dans un centre touristique comme employé d'un téléphérique. Un soir il vole une voiture et roule vers la ville de ses rêves. Ce qui lui arrive dans cette ville a été tourné sans scénario et improvisé avec des personnages en marge de la société et qui font un bout de chemin avec Lüzza.

LE NOUVEAU CINEMA RUSSE

Fr/Ve 18/09 // Sa 19/09 // So/Di 20/09

STAR



Anna Melikian, Russland 2014, 133', Ov/d,f; Mit Tina Dalakischwilli, Severija Janushauskaite, Pawel Tabakow, Andrei Smoliakow, Juozas Budraitis etc.

Mascha ist bereit, alles zu opfern, um gängigen Schönheitsidealen zu entsprechen und Filmstar zu werden. Sie ist nicht besonders begabt, dafür sehr optimistisch. In einem Nachtclub, wo sie als Meerjungfrau arbeitet, trifft sie Kostia, den Sohn eines Moskauer Oligarchen. Der Junge flieht aus dem goldenen Käfig des Elternhauses, um das wahre Leben zu spüren. Bald landet dort auch Rita, die kühl berechnende Stiefmutter von Kostia. Die Lebenswege dieser drei ganz verschiedenen Menschen kreuzen sich auf überraschende Weise. Ein faszinierendes neues Märchen für Erwachsene von Anna Melikian, die uns schon mit «Rusalka» verzaubert hat.

Trois personnages, trois vies aux antipodes les unes des autres, vont se trouver en relation d'une étrange manière. Kostia, adolescent de 15 ans qui refuse le monde de richesse de son père – celui-ci, en retour ne comprend pas du tout son fils –, Margarita, future belle-mère de ce dernier, aussi agiucheuse qu'elle est arrogante et enfin Macha, une jeune fille rêvant d'être actrice, sans réel talent mais armée d'un optimisme à toute épreuve. Ils ont un point commun pourtant, la fragilité morale, mentale et physique de leurs existences. Avec ce deuxième film, Anna Melikian use encore une fois de la fraîcheur du conte, pour décrire la Russie moderne réelle, entre terrains vagues et immeubles futuristes, entre misère crasse et richesse insolente.

Mo/Lu 21/09 // Di/Ma 22/09

DURAK



Juri Bykov, Russland 2014, 112', Ov/d,f; Mit Artiom Bystrow, Aleksandr Korshunow, Natalya Surkova, Sergey Artsybashov etc.; Locarno 2014 – Preis der Ökumenischen Jury und Silberner Leopard für den besten Schauspieler Artiom Bystrow.

Dmitri Nikitin ist ein einfacher und grundehrlicher Klempner, der in einer russischen Stadt lebt. Eines Nachts wird er in ein Wohnhaus gerufen, wo die Leitungen platzen und die

BewohnerInnen in grosser Gefahr sind. Alle müssten unverzüglich evakuiert werden – doch niemand kümmert sich darum. Mit aller Kraft versucht Dmitri, ein System korrupter Bürokraten zu bekämpfen.

Avec Durak, Yuri Bykov nous dévoile tous les maux et toutes les tares dont souffre le monde politique russe. Cela part de la corruption, en passant par l'incompétence et la prévarication, et ça peut aller jusqu'au crime pour dissimuler les premières. Et cette situation déteint sur l'ensemble de la société russe, montrée elle aussi en pleine déliquescence. Ainsi Dmitri doit défendre ses convictions de justice jusqu'au sein de sa propre famille. Lorsqu'il arrive dans le locatif délabré, ses habitants l'accueillent avec une méfiance dont ils ne se départiront pas. Comment le pourraient-ils, puisqu'à chaque fois les visites d'officiels et de techniciens se sont soldées par de vagues promesses jamais tenues?

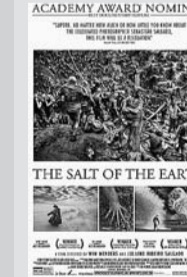
Die CINE-BAR ist vor und nach den Vorstellungen geöffnet / Le CINE-BAR est ouvert avant et après les séances



So/Di 13/09

Im Rahmen der Bieler Fototage / Dans le cadre des Journées photographiques de Bienne

THE SALT OF THE EARTH – LE SEL DE LA TERRE (SEBASTIÃO SALGADO)



Wim Wenders, Juliano Ribeiro Salgado, Brasilien/F/I 2014, 110', E/d,f

Als Wim Wenders in den Achtzigerjahren in einer Galerie in Los Angeles Sebastião Salgados Bild einer blinden Tuareq-Frau entdeckte, begann er sich mit dessen Werk auseinanderzusetzen und ist sofort fasziniert. Gemeinsam mit dem Sohn des Fotografen, Juliano Ribeiro Salgado, widmet Wim

Wenders dem Mann hinter der Kamera ein Porträt in Form eines Dokumentarfilms. Das Charisma dieses Ausnahmatalents und seine die Seele berührenden, von einem ganz speziellen Leuchten durchdrungenen Bilder beeindruckten nachhaltig. «Das Salz der Erde» ist eine grossartige Hommage – aufwühlend, magisch, unvergesslich.

Depuis quarante ans, le photographe Sebastião Salgado parcourt les continents sur les traces d'une humanité en pleine mutation. Alors qu'il a témoigné des événements majeurs qui ont marqué notre histoire récente: conflits internationaux, famine, exode... Il se lance à présent à la découverte de territoires vierges aux paysages grandioses, à la rencontre d'une faune et d'une flore sauvages dans un gigantesque projet photographique, hommage à la beauté de la planète. Sa vie et son travail nous sont révélés par les regards croisés de son fils, Juliano, qui l'a accompagné dans ses derniers périples et de Wim Wenders, lui-même photographe.